



Hoida suomeksi – kielitukea hoitotyön arkeen

vahvan pohjan rakentaa opiskelijalähtöisiä, tavoitteellisia ja hyödyllisiä työpajoja.

Osallistujat arvioivat työpajan onnistuneeksi

Viimeisimpään palautekyselyyn työpajoista vastasi yli 40 maahanmuuttotaista sairaanhoitajaopiskelijaa. Erityisen tyytyväisiä oltiin kielimentoriin ja opiskelumateriaaleihin – yli 80 % vastaajista oli tyytyväisiä tai erittäin tyytyväisiä.

Vastaajat kokivat myös kehittyneensä merkittävästi työpajoihin osallistumisen jälkeen. Edistystä oli tapahtunut erityisesti suomen kielitaidossa, hoitotyön sanaston ja viestinnän hallinnassa, suullisessa ja kirjallisessa raportoinnissa sekä puhetaidon sujuvuudessa.

Vastaajat pitivät erityisesti työpajojen käytännönläheisyydestä ja hoitotyöhön liittyvästä sisällöstä. Myös ammatillisen sanaston oppiminen koettiin hyödylliseksi. Opetustapa koettiin selkeäksi, ja työpajojen ohjaaja kuvailtiin helposti lähestyttäväksi, kärsivälliseksi ja kannustavaksi. Työpajojen koettiin lisäävän itseluottamusta ja rohkeutta puhua suomea sekä antavan mahdollisuuden tutustua suomalaiseen kieleen ja kulttuuriin. Erään vastaajan sanoin: ” Osallistuisin työpajoihin uudestaan ja uudestaan – ensinnäkin, opettaja itse on hyvä, ja toiseksi, jaettu materiaali on yksinkertaista, nimenomaan hoitotyöhön liittyvää ja erittäin informatiivista.”

Kehitettävää löytyi erityisesti rakenteessa ja aikatauluissa

Vaikka palaute oli pääosin myönteistä, vastaajat esittivät myös konkreettisia kehitysehdotuksia. Useampi vastaaja toivoi, että työpajat sisällytettäisiin osaksi opintoja ja niistä saisi opintopisteitä – tämä lisäisi motivaatiota osallistua. Toivottiin myös enemmän työpajakertoja, lisää aikaa sanaston harjoitteluun sekä lisämateriaalia. Lisäksi ehdotettiin vuorovaikutteisuuden lisäämistä, esimerkiksi puheharjoitusten ja käytännön tilanteiden kautta. Lähiopetuksen koettiin tukevan oppimista etäopetusta paremmin.

Kohti vahvempaa kielitukea hoitotyön opetuksessa

Tulokset osoittavat, että opiskelijat kokevat suomen kielen osaamisen vahvistamisen keskeiseksi osaksi ammatillista kehittymistään. Hoida suomeksi -työpajat ovat esimerkki pedagogisesta ratkaisusta, joka yhdistää ammatillisen kielitaidon kehittämisen, opiskelijalähtöisyyden ja konkreettisen työelämävalmiuksien tukemisen. Työpajat antavat opiskelijoille valmiuksia paitsi selviytyä harjoittelussa, myös siirtyä kohti itsenäistä työskentelyä hoitotyön ammattilaisina. Tulosten perusteella voidaan suositella, että vastaavia työpajoja juurrutettaisiin osaksi sosiaali- ja terveysalan koulutusta.

Haluan kiittää Kulttuuri- ja kielitietoinen hoitotyö Etelä-Pohjanmaalla, CareEP -hanketta. Hanke on Euroopan unionin osarahoittama.

Asiasanat: kielimentorointi, kulttuuri- ja kielitietoinen hoitotyö, selkokieli, sairaanhoitajaopiskelijat, maahanmuuttotataustaiset opiskelijat, hoitotyön kielitaito, kielituki, hoitotyön kielitaito

Tutustu hankkeeseen: Kulttuuri- ja kielitietoinen hoitotyö Emmi Tynjälä

Sosionomi (AMK), TKI asiantuntija, CareEP-hanke

SEAMK

emmi.tynjala@seamk.fi

Lähteitä

Hoffrén, G. (2023). Kielitietoinen ohjaus edistää maahanmuuttaneiden työllistymistä. Kielibuustin blogi.

<https://www.kielibuusti.fi/fi/kielibuusti-hanke/blogi/kielitietoinen-ohjaus-edistaa-maahanmuuttaneiden-tyollistymista>

Kulttuuri- ja kielitietoinen hoitotyö Etelä-Pohjaanmaalla-hanke. (2023). Kulttuuri- ja kielitietoinen hoitotyö Etelä-Pohjanmaalla, CareEP. SEAMK. <https://projektit.seamk.fi/hyvinvointi-ja-luovuus/careep/>